

Συσκευή αναπαραγωγής ήχου Philips

# Εγχειρίδιο χρήσης

SA1100  
SA1102  
SA1103  
SA1105  
SA1106  
SA1110  
SA1115  
SA1116



**PHILIPS**

## Χρειάζεστε βοήθεια;

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

όπου μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε ένα πλήρες σετ υλικού υποστήριξης όπως εγχειρίδιο χρήστη, οδηγούς γρήγορης εκμάθησης, τις τελευταίες αναβαθμίσεις λογισμικού και απαντήσεις σε συνήθεις ερωτήσεις.

Ή καλέστε τη Γραμμή Βοήθειας Φροντίδας Πελατών,

**0 0800 3122 1223 (1 αστική μονάδα)**

όπου η ομάδα επαγγελματικής υποστήριξης θα χαρεί να σας βοηθήσει στην επίλυση οποιουδήποτε προβλήματος που πιθανόν να έχετε με τη συσκευή σας.

Country	Helpdesk	Tariff / min	Keep ready
<b>Europe</b>			
Austria	0820 901115	€0.20	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
Belgium	070 253 010	€0.17	La date d'achat la référence et le numéro de série du produit
Czech Republic	800142100	Místní tarif	Datum zakoupení, číslo modelu a sériové číslo
Denmark	35 25 87 61	Lokal tarif	Inköpsdato, type-, model- og serienummer
Finland	09 2290 1908	Paikallispuhelumaksun hinta	Ostopaivä ja tarkka mallinnumero ja sarjanumero
France	08 9165 0006	€0.23	La date d'achat la référence et le numéro de série du produit
Germany	0180 5 007 532	€0.12	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
Greek	0 0800 3122 1223	1 αστική μονάδα	Την ημερομηνία αγοράς και τον ακριβή κωδικό μοντέλου και τον αριθμό σειράς του προϊόντος σας
Hungary	06 80 018544	Helyi tarifa	A vásárlás dátuma, modell szám és szériaszám
Ireland	01 601 1161	Local tariff	Date of Purchase, Model number and Serial number
Italy	199 404 042	€0.25	La data di acquisto, numero di modello e numero di serie
Luxemburg	26 84 30 00	Tarifification locale	La date d'achat, la référence et le numéro de série du produit
Netherlands	0900 0400 063	€0.20	De datum van aankoop, modelnummer en serienummer
Norway	2270 8250	Lokal tariff	Datoen da du kjøpte produktet & modellnummer & serienummeret
Poland	022 3491504	Cena połączenia lokalnego	Data zakupu, Numer modelu i numer seryjny
Portugal	2 1359 1440	Preço local	A data de compra, número do modelo e número de série
Russia	(495) 961-1111 8 800 200-0880	по России звонок бесплатный	Дата покупки, Номер модели и Серийный номер
Slovakia	0800004551	Miestna tarifa	Dátum zakúpenia, číslo modelu a sériové číslo
Spain	902 888 785	€0.15	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Sweden	08 632 0016	Lokal kostnad	Inköpsdatum, modellnummer och serienummer
Switzerland	02 2310 2116	Ortstarif	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
UK	0906 1010 017	£0.15	Date of Purchase, Model number and Serial number
<b>North America</b>			
Canada	1-800-661-6162 (Francophone) 1-888-744-5477 (English / Spanish)	Free	Date of Purchase, Model number and Serial number
USA	1-888-744-5477	Free	Date of Purchase, Model number and Serial number
<b>South America</b>			
Argentina	11 4544 2047	Tarifa local	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Brazil	0800 701 02 03 (Except Sao Paulo) 2121 0203 (Sao Paulo)	Grátis Preço local	A data de compra, número do modelo e número de série
Chile	600 744 5477	Tarifa local	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Mexico	01 800 504 6200	Gratis	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
<b>Asia</b>			
China	4008 800 008	本地费率	购买日期、型号及序号
Hong Kong	2619 9663	本地费率	購買日期、型號及序號
Korea	02 709 1200	관세	구매일자, 모델 번호, 시리얼 번호

## Περιεχόμενα

2	<b>Η νέα σας συσκευή</b>
2	Αξεσουάρισμα
2	Εγγραφή της συσκευής σας
2	Επισκόπηση χειριστηρίων και συνδέσεων
3	<b>Ξεκινώντας</b>
3	Εγκατάσταση
3	Σύνδεση
4	Μεταφορά
4	Απόλαυση
5	<b>Λειτουργία μουσικής</b>
6	Υπερπήδηση φακέλων
6	Λειτουργίες αναπαραγωγής
7	<b>Εγγραφές</b>
7	Πραγματοποίηση εγγραφών
7	Αναπαραγωγή εγγραφών
7	Φόρτωση των εγγραφών στον υπολογιστή
7	Διαγραφή εγγραφών
8	<b>Ρυθμίσεις</b>
8	<b>Σχετικά με το Firmware manager</b>
8	Εγκατάσταση του Firmware Manager
8	Αναβάθμιση firmware
8	<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων</b>
10	<b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>
11	<b>Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας</b>

## Η νέα σας συσκευή

Με τη νέα συσκευή που αγοράσατε, μπορείτε να απολαύσετε:

- Αναπαραγωγή MP3 και WMA
- Εγγραφή ήχου

### Αξεσουάρ



Ακουστικά



Μπαταρίες AAA



Καλώδιο επέκτασης USB

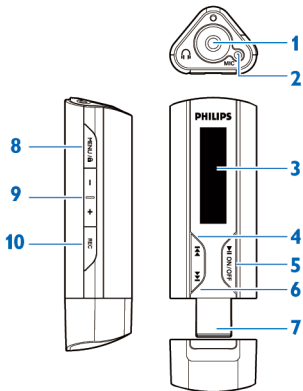


CD ROM με χειρικόβιο χρήστη, προγράμματα οδήγησης και Συνθήκες Ερωτήριες

### Εγγραφή της συσκευής σας

Σας συνιστούμε να πραγματοποιήσετε εγγραφή της συσκευής σας για να αποκτήσετε πρόσβαση σε δωρεάν αναβαθμίσεις λογισμικού. Για την εγγραφή της συσκευής σας, παρακαλούμε συνδεθείτε στην [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) έτσι ώστε να μπορούμε να σας πληροφορήσουμε μόλις θα είναι διαθέσιμες νέες αναβαθμίσεις.

### Επισκόπηση χειριστηρίων και συνδέσεων



1		Υποδοχή ακουστικών
2	MIC	Μικρόφωνο
3	Οθόνη	Δυναμική εμφάνιση μενού, επιλογών και πληροφοριών κομματιών
4		Πέστε για μεταπήδηση στο προηγούμενο κομμάτι, πέστε παρατεταμένα για μεταπήδηση στον προηγούμενο φάκελο. Στη λειτουργία μενού, πέστε για πλοήγηση μέσα στο μενού.
5		Ενεργ./απενεργ. και Αναπαρ. / Παύση, επιβεβαίωση ρύθμισης μενού
6		Πέστε για μεταπήδηση στο επόμενο κομμάτι, πέστε παρατεταμένα για μεταπήδηση για επόμενο φάκελο. Στη λειτουργία μενού, πέστε για πλοήγηση μέσα στο μενού.
7	USB	Υποδοχή σύνδεσης USB
8	MENU/LOCK (Μενού/Κλείδωμα)	Πέστε για πρόσβαση στο μενού
9	+ / -	Ρύθμιση της έντασης
10	REC (Εγγραφή)	Εκκίνηση ή παύση εγγραφής ήχου

## Ξεκινώντας

### Εγκατάσταση

- 1 Τοποθετήστε το CD που παρέχεται μαζί με τη συσκευή σας στη μονάδα δίσκου CD-ROM του υπολογιστή σας.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του Firmware manager και εάν χρειάζονται των οδηγών συσκευών (device drivers).
- 3 Εάν το πρόγραμμα λογισμικού δεν εκκινηθεί αυτόματα, περιηγηθείτε στο περιεχόμενο του CD χρησιμοποιώντας το Windows Explorer (Εξερεύνηση των Windows) και εκτελέστε το πρόγραμμα κάνοντας διπλό κλικ στο αρχείο με την επέκταση .exe.

**Για χρήστη Windows 98SE:** Για την αποφυγή προβλημάτων εγκατάστασης, μη συνδέσετε τη συσκευή σας στον υπολογιστή παρά μόνο μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

Χάσατε το CD σας; Μην ανησυχείτε, μπορείτε να "κατεβάσετε" το περιεχόμενο του CD από την ιστοσελίδα [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή την ιστοσελίδα [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (για όσους διαμένουν στις ΗΠΑ).

### Σύνδεση

#### Τοποθέτηση μπαταριών



- 1 Αφαιρέστε το καπάκι USB.



- 2 Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών μετακινώντας το κατά τη φορά του βέλους.



- 3 Τοποθετήστε τις μπαταρίες AAA που παρέχονται, στη θήκη μπαταριών.

#### Ανάγνωση της ένδειξης στάθμης μπαταρίας της συσκευής σας

Οι κατά προσέγγιση στάθμες της μπαταρίας σας υποδεικνύονται ως ακολούθως:



Πλήρης



Πλήρης κατά δύο τρίτα




Πλήρης κατά το ήμισυ



Χαμηλή



Άδεια

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ** Όταν οι μπαταρίες είναι σχεδόν άδειες, αναβοσβήνει στην οθόνη το εικονίδιο  χαμηλής μπαταρίας. Η συσκευή σας θα απενεργοποιηθεί σε λιγότερο από 60 δευτερόλεπτα. Προτού απενεργοποιηθεί, η συσκευή σας αποθηκεύει όλες τις ρυθμίσεις και τις μη ολοκληρωμένες εγγραφές.

## Μεταφορά

Η συσκευή σας εμφανίζεται ως συσκευή αποθήκευσης USB στον Windows Explorer (Εξερεύνηση Windows). Κατά τη διάρκεια της σύνδεσης USB, μπορείτε να οργανώσετε αρχεία και να μεταφέρετε μουσικά κομμάτια στη συσκευή σας.

- 1 Κάντε κλικ και επιστρέψτε ένα ή περισσότερα τραγούδια για να μεταφέρετε μεταξύ της συσκευής και του υπολογιστή σας.
- 2 Χρησιμοποιήστε τις ενέργειες 'drag and drop' για να ολοκληρώσετε τη μεταφορά σας.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ** Για να μεταφέρετε μουσικά CD στη συσκευή σας χρησιμοποιήστε προγράμματα λογισμικού όπως τα Musicmatch Jukebox ή Windows Media Player, ακολουθώντας τη διαδικασία rip (μετατροπή) των μουσικών κομματιών στο CD σας σε αρχεία MP3/WMA. Αντιγράψτε τα αρχεία στη ψηφιακή σας συσκευή αναπαραγωγής ήχου μέσω του Windows Explorer (Εξερεύνηση Windows). Δωρεάν εκδόσεις αυτών των προγραμμάτων μπορείτε να κατεβάσετε από το Internet.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ** Οργανώστε τη μουσική σας σε φακέλους. Η συσκευή σας θα αναπαράγει τη μουσική σας ανά φάκελο έτσι ώστε να μπορείτε να οργανώσετε τη μουσική σας σύμφωνα με τους καλλιτέχνες και τα άλμπουμ. Μπορείτε να μεταφέρετε ολόκληρους φακέλους στη συσκευή σας με τη μέθοδο "drag and drop" (σύρσιμο και απόθεση). Η συσκευή σας θα αναπαράγει πρώτα τα μουσικά αρχεία τα οποία βρίσκονται έξω από τους φακέλους και μετά τα αρχεία που βρίσκονται μέσα στους φακέλους.

## Ασφαλής αποσύνδεση της συσκευής σας

Κλείστε οποιαδήποτε ενεργή εφαρμογή συνεργάζεται με τη συσκευή σας. Αφαιρέστε τη συσκευή σας με ασφάλεια κάνοντας κλικ στο εικονίδιο  στο πλαίσιο εργασιών που εμφανίζεται στον Η/Υ σας.

Για χρήστες Windows 98SE: Δεν υπάρχει  στο πλαίσιο εργασιών του Η/Υ σας.

Απλά αποσυνδέστε τη συσκευή σας όταν σταματήσει η κίνηση  που σημαίνει ότι η μεταφορά έχει ολοκληρωθεί.

## Απόλαυση Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για ενεργοποίηση, πιέστε ►► έως ότου εμφανιστεί η οθόνη καλωσορίσματος της Philips.




Για απενεργοποίηση, πιέστε παρατεταμένα ►► ξανά έως ότου η οθόνη δεν εμφανίζει καμία ένδειξη.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ** Η συσκευή σας απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν πραγματοποιηθεί κανένας χειρισμός ή αναπαραγωγή μουσικής μέσα σε χρονικό διάστημα 3 λεπτών.

## Περιήγηση στο μενού

Η συσκευή σας διαθέτει ένα διαισθητικό σύστημα πλοήγησης μενού, για τη μετακίνησή σας ανάμεσα στις διάφορες ρυθμίσεις και λειτουργίες. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀◀** και **▶▶** για να περιηγηθείτε μέσα στα μενού. Πιέστε **▶||** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Όταν ενεργοποιηθεί η συσκευή σας, εμφανίζεται το Ριζικό μενού. Μπορείτε επίσης να πιέσετε το πλήκτρο **MENU** για να μεταβείτε στο ριζικό μενού. Αυτό περιλαμβάνει:

 Music (Μουσική)	Αναπαραγωγή των ψηφιακών μουσικών κομματιών σας
 Recordings (Εγγραφές)	Αναπαραγωγή των εγγραφών σας
 Settings (Ρυθμίσεις)	Αλλαγή της λειτουργίας αναπαραγωγής, του equalizer (ισοσταθμιστή) ή των ρυθμίσεων γλώσσας, απεικόνισης πληροφοριών της συσκευής

## Λειτουργία μουσικής (ισχύει και στην αναπαραγωγή εγγραφών)

Από το ριζικό μενού, επιλέξτε Music (Μουσική) για να μεταβείτε στο Music mode (Λειτουργία Μουσικής). Η συσκευή σας θα αναπαράγει τα μουσικά κομμάτια ανά φάκελο με αλφαβητική σειρά. Οι βασικές λειτουργίες στη λειτουργία μουσικής περιλαμβάνουν:

Βασικές Λειτουργίες	Χειριστήρια που πιέζετε
Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι	Πιέστε <b>▶▶</b>
Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι	Πιέστε <b>◀◀</b>
Παύση μουσικής	Πιέστε <b>▶  </b> κατά την αναπαραγωγή της μουσικής
Μετάβαση στον επόμενο φάκελο	Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το <b>▶▶</b>
Μετάβαση στον προηγούμενο φάκελο	Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το <b>◀◀</b>
Ρύθμιση έντασης	Πιέστε <b>+/-</b>

Η συσκευή αυτή δεν υποστηρίζει μουσικά κομμάτια WMA με προστασία πνευματικών δικαιωμάτων (Digital Rights Management - DRM) τα οποία έχουν αγοραστεί μέσω του Internet.



## Υπερπήδηση φακέλων

Η λειτουργία υπερπήδησης φακέλων σας επιτρέπει να μεταβείτε γρήγορα σε επόμενους ή προηγούμενους φακέλους.

- 1 Πιέστε παρατεταμένα **◀◀** / **▶▶** για είσοδο στη λειτουργία υπερπήδησης φακέλων.  
> Η οθόνη θα εμφανίσει το εικονίδιο του φακέλου και το όνομα του φακέλου και θα μετακινηθεί μέσα σε όλους τους φακέλους της συσκευής με αλφαβητική σειρά.
- 2 Απελευθερώστε το **◀◀** / **▶▶** όταν δείτε το φάκελο της επιλογής σας.  
> Η συσκευή σας θα ξεκινήσει την αναπαραγωγή του πρώτου κομματιού στον επιλεγμένο φάκελό σας.

Η Υπερπήδηση φακέλων ισχύει μόνο για το υψηλότερο επίπεδο φακέλων. Η Υπερπήδηση φακέλων δεν είναι διαθέσιμη όταν η λειτουργία αναπαραγωγής έχει ρυθμιστεί στο "Shuffle all" (Τυχαία αναπαραγωγή όλων).

Η Υπερπήδηση φακέλων μπορεί να απενεργοποιηθεί στο μενού Settings (Ρυθμίσεις).





- 1 Μεταβείτε στο μενού **Settings** (Ρυθμίσεις).
- 2 Επιλέξτε λειτουργία **▶▶** και επιλέξτε **Fast forward / rewind** (γρήγορη περιτύλιξη εμπρός/πίσω).
- 3 Πιέστε παρατεταμένα **◀◀** ή **▶▶** για γρήγορη περιτύλιξη πίσω ή εμπρός του κομματιού που αναπαράγεται.

## Λειτουργίες αναπαραγωγής

### Τρόπος αναπαραγωγής

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σας ώστε να αναπαράγει κομμάτια τυχαία ή επαναλαμβανόμενα.

- 1 Πιέστε **MENU**, επιλέξτε Settings (Ρυθμίσεις) και μετά επιλέξτε Play modes (Λειτουργίες αναπαραγωγής).
- 2 Πιέστε **◀◀** / **▶▶** για να περιηγηθείτε στις διάφορες λειτουργίες αναπαραγωγής (Off (Ανενεργό), Shuffle (Τυχαία αναπαραγωγή), Repeat 1 (Επανάληψη ενός), Repeat all (Επανάληψη όλων)).
- 3 Πιέστε **▶▶** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Εικονίδιο	Σημασία
 Off (Ανενεργό)	Κανονική αναπαραγωγή
 Shuffle (Τυχαία αναπαραγωγή)	Τυχαία αναπαραγωγή όλων των κομματιών
 Repeat 1 (Επανάληψη ενός)	Επανελημένη αναπαραγωγή ενός κομματιού
 Repeat all (Επανάληψη όλων)	Επανελημένη αναπαραγωγή όλων των κομματιών

Οι λειτουργίες αναπαραγωγής δεν είναι διαθέσιμες όταν αναπαράγονται εγγραφές.

## Ισοσταθμιστές

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σας να αναπαράγει μουσικά κομμάτια με διαφορετικές ρυθμίσεις EQ (ισοσταθμιστή).

- 1 Πιέστε **MENU**, επιλέξτε **Settings** (Ρυθμίσεις) και μετά επιλέξτε **Equalizer** (Ισοσταθμιστής).
- 2 Πιέστε **◀◀** / **▶▶** για να επιλέξετε **Rock, Jazz, Pop, Classical** ή **Off** (Ανενεργό).
- 3 Πιέστε **▶▶** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

## Εγγραφές

Η συσκευή σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε εγγραφές ήχου και να τις αναπαράγετε.

### Πραγματοποίηση εγγραφών

- 1 Πιέστε **REC** για να ξεκινήσετε την εγγραφή ήχου.  
> Η συσκευή σας εμφανίζει την κατάσταση εγγραφής.
- 2 Πιέστε πάλι **REC** για να σταματήσετε την εγγραφή ήχου  
> Η συσκευή σας εμφανίζει την κατάσταση αποθήκευσης. Η εγγραφή ήχου αποθηκεύεται στη συσκευή σας. (Όνομα αρχείου: VOICEXXX.WAV όπου XXX είναι ο αριθμός εγγραφής, ο οποίος δημιουργείται αυτόματα.)

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ** Μπορείτε οποιαδήποτε στιγμή να διακόψετε και να συνεχίσετε μια εγγραφή με το πλήκτρο **▶▶**.

### Αναπαραγωγή εγγραφών

Μπορείτε να βρείτε τις εγγραφές στη λειτουργία Εγγραφές.

- 1 Από το ριζικό μενού, επιλέξτε **RECORDINGS** (Εγγραφές) για να μπειτε στη λειτουργία Εγγραφών.  
Η συσκευή σας θα αναπαράγει όλες τις εγγραφές σας αλφαβητικά και θα ξεκινήσει από την τελευταία εγγραφή.
- 2 Πιέστε **▶▶** για να σταματήσετε προσωρινά την τρέχουσα εγγραφή.
- 3 Πιέστε **◀◀** ή **▶▶** για να αναπαράγετε την επόμενη ή προηγούμενη εγγραφή.
- 4 Πιέστε παρατεταμένα **◀◀** ή **▶▶** για γρήγορη περιτύλιξη εμπρός ή πίσω της εγγραφής που αναπαράγεται.

### Φόρτωση των εγγραφών στον υπολογιστή

- 1 Συνδέστε τη συσκευή σας με τον υπολογιστή σας.
- 2 Επιλέξτε τη συσκευή σας στο Windows Explorer (Εξερεύνηση Windows).  
> Θα βρείτε ένα φάκελο **VOICE** (Ήχος). Αυτός ο φάκελος περιέχει τις εγγραφές.
- 3 Αντιγράψτε και επικολλήστε τις εγγραφές σε οποιαδήποτε τοποθεσία θέλετε στον υπολογιστή σας.

### Διαγραφή εγγραφών

Οι εγγραφές μπορούν να διαγραφούν μόνο στον υπολογιστή.

- 1 Συνδέστε τη συσκευή σας με τον υπολογιστή.
- 2 Επιλέξτε τη συσκευή σας στο Windows Explorer (Εξερεύνηση Windows).
- 3 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **VOICE** (Ήχος).
- 4 Επιλέξτε τα αρχεία που θέλετε να διαγράψετε και πιέστε **Delete** (Διαγραφή) στο πληκτρολόγιο του υπολογιστή σας.

## Ρυθμίσεις

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις προτιμήσεις της συσκευής σας ώστε να ταιριάζουν με τις ανάγκες σας.

- 1 Πιέστε **MENU** κι επιλέξτε **SETTINGS** (Ρυθμίσεις).
- 2 Πιέστε **◀◀ / ▶▶** για να κάνετε αναζήτηση ανάμεσα στις διάφορες επιλογές και πιέστε **▶▶** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
- 3 Πιέστε **MENU** για έξοδο από την τρέχουσα οθόνη ρυθμίσεων.

Ρυθμίσεις	Περαιτέρω επιλογές
Playmode (Λειτουργία αναπαραγωγής)	Off (Ανενεργό) / Shuffle (Τυχαία αναπαραγωγή) / Repeat 1 (Επανάληψη ενός) / Repeat all (Επανάληψη όλων)
Equalizer (Ισοσταθμιστής)	Rock / Jazz / Pop / Classical / Off (Ανενεργό)
Language (Γλώσσα)	English (Αγγλικά) / French (Γαλλικά) / German (Γερμανικά)
Information (Πληροφορίες)	Έκδοση FW (Firmware) / Διαθέσιμη μνήμη
▶▶! Function (Λειτουργία)	Folder skip (Υπερπήδηση φακέλων) / Fast forward/rewind (γρήγορη περπαλιέ εμπρός/πίσω)

## Σχετικά με το Firmware manager

Η συσκευή σας ελέγχεται από ένα εσωτερικό πρόγραμμα που ονομάζεται firmware. Με το **Firmware Manager**, μπορείτε να ενημερώσετε και να αποκαταστήσετε τη συσκευή σας με λίγα απλά κλικ.

### Εγκατάσταση του Firmware Manager

- 1 Εισάγετε το συνοδευτικό CD στη μονάδα CD ROM του υπολογιστή σας.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ξεκινήσετε και να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.



### Αναβάθμιση firmware

Επισκεπτεστε τακτικά την ιστοσελίδα [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) για νέες ενημερωμένες εκδόσεις Firmware. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ιστοσελίδα για να ενημερώσετε το firmware της συσκευής σας.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν παρατηρηθεί κάποιο πρόβλημα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που παρατίθενται στις παρακάτω σελίδες. Για περισσότερη βοήθεια και περισσότερες συμβουλές επίλυσης προβλημάτων, παρακαλούμε ανατρέξτε και στη λίστα FAQ (Συνήθεις ερωτήσεις) στην [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Εάν δεν μπορείτε να βρείτε μια λύση πρώτως τις οδηγίες αυτές, απευθυνθείτε στον πωλητή ή το κέντρο σέρβις.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην επιχειρήσετε ποτέ και υπό οποιεσδήποτε συνθήκες, εσείς οι ίδιοι να επισκευάσετε τη συσκευή. Κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την ισχύ της εγγύησης.

Συμπτώματα	Λύσεις
<p>Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται σε κανένα πάτημα πλήκτρου, και "κollάει" ή "παώνει".</p>	<p>Αφαιρέστε και τοποθετήστε την μπαταρία ξανά.</p>
<p>Δεν ακούγεται ήχος</p>	<p>Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά σας έχουν τοποθετηθεί σωστά στην υποδοχή σύνδεσης.</p>
<p>Η συσκευή εμφανίζει </p>	<p>Πιέστε και κρατήστε πεισμένο το <b>MENU/LOCK</b> (MENU/ΚΛΕΙΔΩΜΑ) για να ενεργοποιήσετε τα πλήκτρα</p>
<p>Η συσκευή δεν ενεργοποιείται και δείχνει αδράνη</p>	<p>Τοποθετήστε μια καινούργια μπαταρία</p>
<p>Η συσκευή δεν ενεργοποιείται και δείχνει αδράνη</p>	<p>Πιέστε <b>▶▶</b> και ενεργοποιήστε τη συσκευή σας. Σε περίπτωση που αυτό δε λειτουργήσει: Πιέστε παρατεταμένα <b>▶▶</b> ενώ συνδέει τη συσκευή στον υπολογιστή. Εκκινήστε το <b>Firmware Manager</b> (Πρόγραμμα διαχείρισης υλικολογισμικού), η συσκευή σας θα ανακτηθεί αυτόματα.</p>
<p>Η συσκευή εμφανίζει: <b>"Player problem!</b> (Πρόβλημα συσκευής!) <b>Connect to PC"</b> (Σύνδεση στον Η/Υ)</p>	<p>Συνδέστε τη συσκευή σας στον υπολογιστή, ανοίξτε τον <b>Windows Explorer</b> (Εξερεύνηση Windows), ανοίξτε το "My computer"(Ο Υπολογιστής μου), επιλέξτε τη συσκευή, κάντε δεξί κλικ και επιλέξτε <b>"Format"</b> (Διαμόρφωση). Επιλέξτε σύστημα αρχείων FAT ή FAT32 και πιέστε <b>Start</b> (Έναρξη) για να προχωρήσετε στη διαδικασία format της συσκευής σας.</p>
<p><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> Όλα τα περιεχόμενα πολυμέσων θα διαγραφούν.</p>	
<p>Η συσκευή εμφανίζει  <b>Memory full!</b></p>	<p>Συνδέστε τη συσκευή σας με τον υπολογιστή. Διαγράψτε τα αρχεία που δε θέλετε, αποσυνδέστε με ασφάλεια και κάντε εγγραφή και πάλι.</p>
<p>Η συσκευή εμφανίζει <b>"Maximum number of files exceeded!"</b> (Υπέρβαση μέγιστου επιτρεπόμενου αριθμού αρχείων!)</p>	<p>Ο μέγιστος συνολικός αριθμός αρχείων, εγγραφών και φακέλων στη συσκευή σας είναι 450. Συνδέστε τη συσκευή σας με τον υπολογιστή, διαγράψτε τα αρχεία που δε θέλετε, αποσυνδέστε με ασφάλεια και κάντε εγγραφή και πάλι.</p>
<p>Η συσκευή εμφανίζει <b>"File format not supported!"</b> (Το φoρμά αρχείων δεν υποστηρίζεται)</p>	<p>Η συσκευή αυτή δεν υποστηρίζει κομμάτια WMA με προστασία πνευματικών δικαιωμάτων (DRM) αγορασμένα από Online καταστήματα, και μόνο αρχεία WMA χωρίς προστασία μπορούν να αναπαραχθούν από αυτή τη συσκευή. Το κομμάτι είναι σε μορφή που δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή. Υποστηρίζονται μόνο αρχεία MP3, WMA και WAV.</p>
<p>Μερικά κομμάτια δεν εμφανίζονται ή δεν αναπαράγονται στη συσκευή</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η συσκευή αυτή δεν υποστηρίζει κομμάτια WMA με προστασία πνευματικών δικαιωμάτων (DRM) αγορασμένα από Online καταστήματα, και μόνο αρχεία WMA χωρίς προστασία μπορούν να αναπαραχθούν από αυτή τη συσκευή. Το κομμάτι είναι σε μορφή που δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή. Υποστηρίζονται μόνο αρχεία MP3, WMA και WAV.</li> <li>• Το μουσικό αρχείο μπορεί να είναι κατεστραμμένο, προσπαθήστε να αναπαράγετε το αρχείο πρώτα στον υπολογιστή σας. Εάν δεν αναπαράγεται, εκτελέστε ξανά τη διαδικασία rip (μετατροπή) του κομματιού.</li> <li>• Ο συνολικός αριθμός υποφακέλων και κομματιών εντός ενός μοναδικού φακέλου ξεπερνά τα 50. Εάν δεν υπάρχει δημιουργία φακέλου, θα έχετε το πολύ 450 κομμάτια.</li> <li>• Κομμάτια με ταχύτητα μετάδοσης μεγαλύτερη από 320kbps δεν υποστηρίζονται από τη συσκευή.</li> </ul>

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία	Αλκαλικές μπαταρίες AAA*	
Εικόνα / Οθόνη	Μονή απεικόνιση, 32 x 128 pixel	
Ήχος	Διαχωρισμός καναλιών Ρυθμίσεις ισοσταθμιστή Απόκριση συχνότητας Λόγος σήματος προς θόρυβο Ισχύς εξόδου (RMS)	40dB Rock / Jazz / Pop / Classical / off (Ανενεργό) 30-18.000Hz >85dB 2 x 5mW
Αναπαραγωγή ήχου		
Φορμά συμπίεσης	MP3 (8-320 kbps και VBR, Συχνότητα δειγματοληψίας: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48kHz) WAV WMA (5-192kbps)	
Υποστήριξη ID3-tag	Τίτλος κομματιού και όνομα καλλιτέχνη	
Σύλληψη ήχου	Ενσωματωμένο μικρόφωνο	Μονοφωνικό
Μέσο αποθήκευσης	SA110X 512MB NAND Flash ** SA111X 1GB NAND Flash **	
Συνδεσιμότητα	Ακουστικά 3,5mm, USB 2.0 +	
Μεταφορά μουσικής	"Drag and drop" (σύρσιμο και απόθεση) στον Windows Explorer (Εξερεύνηση Windows)	
Απαιτήσεις συστήματος	Windows® 98 SE, Me, 2000 ή XP Επεξεργαστής Pentium Class MMX 166MHz ή ανώτερος 96MB RAM 50MB χώρος στο σκληρό δίσκο Σύνδεση Internet Microsoft Internet Explorer 5,5 ή μεταγενέστερο Κάρτα οθόνης Video Κάρτα ήχου Θύρα USB	

\* Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας διαφέρει ανάλογα με τη χρήση και τις ρυθμίσεις.

\*\* 1 MB = 1 εκατομμύριο bytes. Η διαθέσιμη χωρητικότητα αποθήκευσης θα είναι μικρότερη.

1 GB = 1 δισεκατομμύριο bytes. Η διαθέσιμη χωρητικότητα αποθήκευσης θα είναι μικρότερη.

Η πλήρης χωρητικότητα μνήμης δε θα είναι διαθέσιμη, καθώς ένα μικρό μέρος της μνήμης είναι δεσμευμένο για χρήση από τη συσκευή.

Οι τιμές χωρητικότητας είναι υπολογισμένες με βάση διάρκεια τραγουδιού 4 λεπτά και κωδικοποίηση WMA 64 kbps

+ Η πραγματική ταχύτητα μεταφοράς δεδομένων μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη διαμόρφωση του λειτουργικού σας συστήματος και του λογισμικού σας.

## Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

### Γενικές οδηγίες συντήρησης

#### Αποφυγή πρόκλησης ζημιών ή βλαβών:

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα προερχόμενη από εξοπλισμό θέρμανσης ή άμεση επαφή με τον ήλιο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή αναπαγωγής να πέσει και μη ρίχνετε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή αναπαγωγής σε νερό. Μην αφήνετε να εισέλθει νερό στη υποδοχή του ακουστικού ή στο διαμέρισμα της μπαταρίας, καθώς η είσοδος νερού στη συσκευή μπορεί να προκαλέσει σημαντική βλάβη.
- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά τα οποία περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, βενζίνη ή αλδεσδικά συστατικά, καθώς μπορεί να καταστρέψουν τη φινιρισμένη επιφάνεια της συσκευής αναπαγωγής.
- Η ύπαρξη ενεργοποιημένων κινητών τηλεφώνων στη γύρω περιοχή μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές στη συσκευή.
- Δημιουργήστε ειδικά αντίγραφα ασφαλείας των αρχείων σας. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε κρατήσει τα αρχικά αρχεία τα οποία κατεβάσατε στη συσκευή σας. Η Philips δε φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια περιεχομένου σε περίπτωση πρόκλησης ζημιών στη συσκευή ή μη δυνατότητας ανάγνωσης.

#### Σχετικά με τη λειτουργία και τις θερμοκρασίες αποθήκευσης

- Κάνετε χρήση σε χώρους όπου η θερμοκρασία είναι πάντα μεταξύ 0 και 35°C.
- Αποθηκεύστε σε χώρο όπου η θερμοκρασία είναι πάντα μεταξύ -20 και 45°C.
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ίσως μειωθεί σε συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας.

### Ανταλλακτικά/αξεσουάρ

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (για κατοίκους των Η.Π.Α) ή επικοινωνήστε με τη Γραμμή Βοήθειας Φροντίδας Πελατών (μπορείτε να βρείτε τον αριθμό στην πρώτη σελίδα του παρόντος εγχειριδίου) για παραγγελίες ανταλλακτικών/ αξεσουάρ.

### Ασφάλεια της ακοής σας

#### Να ακούτε σε μέτρια ένταση.

- Η χρήση ακουστικών σε υψηλή ένταση ήχου μπορεί να βλάψει την ακοή σας. Αυτή η συσκευή μπορεί να παράγει ήχους σε περιοχές ηχητικής ισχύος (decibel) οι οποίες είναι δυνατόν να προκαλέσουν απώλεια ακοής σε ένα φυσιολογικό άνθρωπο, ακόμη κι αν ο χρόνος έκθεσης σε αυτούς τους ήχους είναι μικρότερος του ενός λεπτού. Οι υψηλότερες περιοχές ηχητικής ισχύος προσφέρονται για τα άτομα που ίσως έχουν ήδη υποστεί κάποια απώλεια ακοής.
- Ο ήχος μπορεί να εξαπατήσει. Με την πάροδο του χρόνου, το "επίπεδο άνησης" της ακοής σας προσαρμόζεται στις υψηλότερες εντάσεις ήχου. Έτσι, μετά από ακρόαση για μεγάλο χρονικό διάστημα, αυτό που ακούγεται "φυσιολογικό" μπορεί στην πραγματικότητα να είναι δυνατό και επιβλαβές για την ακοή σας. Για να προστατευθείτε από αυτόν τον κίνδυνο, ρυθμίστε την ένταση του ήχου σας σε ένα ασφαλές επίπεδο πριν προσαρμόσετε η ακοή σας και αφήστε τη ρυθμισμένη εκεί.

#### Για να προσδιορίσετε ένα ασφαλές επίπεδο έντασης:

- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου σας σε ένα χαμηλό επίπεδο.
- Αυξήστε αργά την ένταση μέχρι το σημείο όπου μπορείτε να ακούτε τον ήχο άνετα και καθαρά χωρίς παραμορφώσεις.

#### Κάνετε ακρόαση για λογικά χρονικά διαστήματα:

- Η έκθεση στον ήχο για πολύ μεγάλα χρονικά διαστήματα, ακόμη και στα φυσιολογικά "ασφαλή" επίπεδα, μπορεί επίσης να προκαλέσει απώλεια ακοής.

- Φροντίστε οπωσδήποτε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε λογικά πλαίσια και να κάνετε ανάλογα διαλείμματα.

#### Φροντίστε οπωσδήποτε να τηρείτε τις ακόλουθες βασικές οδηγίες όταν κάνετε χρήση των ακουστικών σας.

- Κάνετε ακρόαση σε λογικά επίπεδα έντασης για λογικά χρονικά διαστήματα.
- Φροντίστε να μην αλλάζετε την ένταση του ήχου καθώς προσαρμόζεται η ακοή σας.
- Μη διστάσετε την ένταση σε σημείο που να μη μπορείτε να ακούτε τι συμβαίνει γύρω σας.
- Να είστε προσεκτικός ή να διακόπτετε προσωρινά τη χρήση σε ενδεχομένως επικίνδυνες καταστάσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε ακουστικά όταν οδηγείτε μηχανοκίνητο όχημα, όταν κάνετε ποδήλατο, skateboard, κλπ... Αυτό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την οδική κυκλοφορία και είναι παράνομο σε πολλές περιοχές/χώρες.



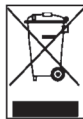
## Πληροφορίες σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα

Όλες οι υπόλοιπες εμπορικές ονομασίες και ονόματα προϊόντων είναι εμπορικά σήματα των αντίστοιχων εταιρειών ή οργανισμών.

Η μη εξουσιοδοτημένη δημιουργία αντιγράφων ηχογραφήσεων, είτε αυτά έχουν ληφθεί από το Internet είτε έχουν πραγματοποιηθεί από CD, συνιστά παραβίαση των νόμων περί πνευματικών δικαιωμάτων και τις διεθνείς συμβάσεις. Η έκδοση μη εξουσιοδοτημένων αντιγράφων υλικού που διαθέτει προστασία από αντιγραφή, συμπεριλαμβανομένων προγραμμάτων υπολογιστών, αρχείων, εκπομπών και ηχογραφήσεων, μπορεί να αποτελέσει παράβαση της προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων και συνιστά ποινικό αδίκημα. Αυτός ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τέτοιους σκοπούς.

## Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν. Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό διέπεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ.



Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Συμμορφωθείτε με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία και μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη των παλιών σας προϊόντων θα βοηθήσει στη μείωση των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Τροποποιήσεις

Τροποποιήσεις χωρίς τη σχετική άδεια του κατασκευαστή μπορεί να ακυρώσουν τη δικαιοδοσία του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

## Σημείωση για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις περί ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.



Δείτε υπευθυνότητα  
Σεβαστείτε τα πνευματικά  
δικαιώματα

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά είναι πιθανό να αλλάξουν χωρίς  
προειδοποίηση.  
Τα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία της Koninklijke Philips  
Electronics N.V. ή των αντίστοιχων κατόχων τους.  
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Με την επιφύλαξη  
κάθε δικαιώματος.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

wk6425

